

Cruel lástima!



Cruel lástima!

Número de catálogo:

G02378

H 168.I.2

Título:

Cruel lástima!

Colección Stirling-Maxwell, Museum of Fine Arts, Boston

Otro ejemplar del mismo estado en Cabinet des Estampes,
Bibliothèque nationale de France, París

Fecha:

1812-1814

PRUEBA ANTES DE LETRA

Serie:

Desastres de la guerra [estampa], 48

Aguafuerte, aguada, buril y bruñidor

Edición:

1ª ed., Madrid: Real Academia de Bellas Artes de San Fernando,
1863

153 x 208 mm [huella]

Número "48" en el ángulo superior izquierdo; número "47"
[raspado] en el ángulo inferior izquierdo. Inscripción: debajo de
la imagen, dentro de la huella, a lápiz: "Crel [sic] lastima!".

Técnica:

Aguafuerte, aguada, buril y bruñidor. Estampación con
entrapado

H 168.I.3

SopORTE:

Papel avitelado ahuesado grueso

Álbum de Ceán, The British Museum, Londres, Prints and
Drawings, 1975,1025.421.50

Medidas:

153 x 205 mm [huella] / 249 x 340 mm [papel]

LÁMINA

Cobre, recubrimiento electrolítico de acero, 153 x 208 mm,
536.16g

Procedencia:

Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Madrid;
Eduardo Luis Moreda Fernández; Museo del Prado, 2000
[G02331 a G02410].

Calcografía Nacional, Madrid, 3554

Forma ingreso:

Adquisición por el Ministerio de Educación y Cultura a
Eduardo Moreda; resolución de la Dirección General de Bellas
Artes y Bienes Culturales, 18-4-2000; adscripción al Museo del
Prado, aprobación por el Real Patronato, 11-5-2000;
adjudicación por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte,
1-9-2000; recepción en el Museo, 13-9-2000. Documentación:
Exp. 2000/87.

OTROS EJEMPLARES EN EL MUSEO DEL PRADO

1ª ed., G04374 [encuadernación original en cuaderno con
cubierta de color azul y numeración "5" a tinta negra.
Adquisición Daza-Madrazo, 2006]

5ª ed., G00584

Obras relacionadas:

DIBUJO PREPARATORIO

Museo del Prado, D03973

Inscripciones:

48 // 47 - Cruel lástima!

Observaciones:

Encuadernación original en cuaderno con cubierta de color
verde y numeración "5" a tinta negra.

PRUEBA DE ESTADO ANTES DEL BURIL Y DEL
BRUÑIDOR ADICIONAL

Aguafuerte y aguada bruñida

153 x 208 mm [huella]

Bibliografía:

E. Mélida, "*Los Desastres de la guerra*. Colección de 80 láminas
inventadas y grabadas al agua fuerte, por Don Francisco de
Goya", *El Arte en España. Revista quincenal de las Artes del Dibujo*,
II, 19-20 (1863) 276-277. -Descripción técnica. Inicio de las
estampas referidas al hambre en Madrid-.

G. Brunet, *Etude sur Francisco Goya: sa vie et ses travaux*, París: Aubry, 1865, p. 55. -Descripción formal. "Este grabado es uno de aquellos que parecen estar inspirados en el hambre Madrid, en 1811"-.

P. Lefort, "Essai d'un catalogue raisonné de l'oeuvre gravé et lithographié de Francisco Goya. Quatrième article. Les malheurs de la guerre. N° 145 a 226", *Gazette des Beaux-Arts*, X, 24 (1868) 394. -Descripción técnica de tres estados: 1º antes de número; 2º y 3º con variantes en la numeración. Pruebas en la colección Carderera y en la Biblioteca Nacional de París. Inicio de un conjunto de estampas que llega hasta el *Desastre* 65, inspirado en el hambre que padeció Madrid entre 1811 y 1812-.

Conde de la Viñaza, *Goya, su tiempo, su vida y sus obras*, Madrid: Tip. M. G. Hernández, 1887, p. 387. -Relación con la hambruna que se vivió en Madrid en 1811. Descripción formal y técnica. Lámina pasada. Diferencia las antiguas pruebas en tres estados: 1º sin numeración; 2º con el número 41 en el margen inferior; 3º con el 48 arriba y manteniendo el número anterior-.

J. Hofmann, *Francisco de Goya. Katalog seines graphischen Werkes*, Viena: Gesellschaft für vervielfältigende Kunst, 1907, p. 91-145. -Lefort confunde el 47 por el 41. Mal grabado. Catálogo técnico de los estados estados: 1º antes de la numeración y de la leyenda, aguatina floja en el cielo y en la derecha del suelo, sin biselar; 2º con el número 47; 3º con el número 48; 4º con leyenda y bordes biselados-.

A. Beruete, *Goya grabador*, Madrid: Blass, 1918, p. 87. -Descripción técnica y formal. "Es esta la primera estampa de las que componen la segunda parte de los *Desastres de la Guerra*, cuyo asunto es *El año del hambre*, el hambre que sufrió Madrid en los últimos meses de 1811 y los primeros del 12. [...] Este grabado es una desdicha como conservación; estropeado, lleno de manchas y perdidas las medias tintas". Diferencia entre las distintas pruebas-.

L. Delteil, *Goya*, v. XV de *Le peintre graveur illustré (XIXe et XXe siècles)*, París, 1922. Reed. Nueva York: Collector editions-Da Capo Press, 1969, n. 167. -Cuatro estados: 1º antes del buril adicional, la numeración y la letra; 2º y 3º antes de la letra y con variantes en la numeración; 4º con letra semejante a la 1ª edición. Referencia al dibujo preparatorio y la lámina de cobre. Reproducción fotográfica del dibujo preparatorio y del 3er estado. Cita de Lefort en la que identifica la escena con el hambre en Madrid-.

A.L. Mayer, *Goya*, Barcelona: Labor, 1925, p. 231, 263. -Referencias a los catálogos de Hofmann, Beruete y Delteil.

Referencias a Achiardi que reproduce los dibujos preparatorios y los bocetos para algunas de las láminas de los *Desastres*. Técnica. Diferencias técnicas y numéricas entre los cuatro estados: 1º antes de la numeración, ligera aguatina en el cielo y en el suelo; 2º con el número 47 abajo a la izquierda; 3º con el número 48 arriba a la izquierda; 4º con la leyenda y los bordes biselados-.

C. Dodgson, *Los Desastres de la guerra*, Oxford: University Press, 1933, p. 7. -Cita el número de catálogo de Delteil. Estado 1º antes del 47, se conserva ejemplar en la col. Stirling (Keir) y en la Biblioteca Nacional de París, el único mencionado por Delteil. En la col. Stirling (Keir), además, hay un estado sin describir, entre el 3º y el 4º, con el aguatina intensificada y antes de la leyenda. Comenta que Beruete considera esta lámina como la primera de la segunda parte de la serie, que iría de la 48-64 y abordaría el tema del hambre en Madrid-.

E. Lafuente Ferrari, *Goya: 'El 2 de Mayo' y 'Los fusilamientos de la Moncloa'*, Barcelona: Juventud, 1946, p. 20-21. -Incluida dentro de las escenas del hambre en Madrid, que comprenderían de la 48 a la 64-.

E. Lafuente Ferrari, *Los Desastres de la Guerra de Goya y sus dibujos preparatorios*, Barcelona: Instituto Amatller de Arte Hispánico, 1952, p. 26, 69, 169. -Referencia al catálogo de Lefort, Beruete, Delteil, C. Dodgson y Achiardi. Descripción técnica de las distintas pruebas de estado, su localización y comentario del dibujo preparatorio. Cadáveres amontonados provocados por el hambre en Madrid. Varios comentaristas consideran que esta lámina da comienzo a la segunda parte de la serie. Por la composición, la relaciona con *Enterrar y callar*, pero en ésta el dibujo es inferior. Composición sobria, "con notas verticales destacando sobre horizontales, que tienden a encerrarse en un triángulo"-.

T. Harris, *Goya: Engravings and Lithographs*, 2 v.; v. II, *Catalogue Raisonné*, Oxford: Bruno Cassirer, 1964, p. 247-248, n. 168. -Ficha y descripción técnica. I.2. Prueba de estado antes de números, bruñido adicional, buril y letra [2 estampas]. I.3. Prueba de estado antes de letra [1 estampa y *Álbum Ceán*]. II. Pruebas póstumas anteriores a la 1ª edición. III. Siete ediciones: 1ª edición con la lámina en buenas condiciones; 2ª a 7ª a partir de la lámina en malas condiciones. Referencia al dibujo preparatorio y la lámina de cobre-.

P. Gassier y J. Wilson-Bareau, *Vie et oeuvre de Francisco de Goya, comprenant l'oeuvre complet illustré*, Friburgo: Office du Livre, 1970. Ed. en español, *Vida y obra de Francisco Goya: reproducción de su obra completa, pinturas, dibujos y grabados*, Barcelona: Juventud, 1974, n. 1070.

P. Gassier, *Dibujos de Goya. Estudios para grabados y pinturas*, Barcelona: Noguer, 1975, p. 258-259, n. 197. -Dibujo preparatorio. Ficha técnica. Inicio de la segunda parte de los *Desastres*, dedicada al invierno del hambre en Madrid. Descripción formal. Diferencias con el grabado-.

P. Lecaldano, *Goya: I Disastri della Guerra*, Milán: Arnoldo Mondadori, 1975, p. 138. -Descripción técnica del dibujo y la estampa. "Con esta lámina se inicia la angustiosa reseña de los sufrimientos de la población madrileña en el terrible 'año del hambre'". Descripción temática-.

C. Dérozier, *La guerre d'Indépendance espagnole a travers l'estampe (1808-1814)*, Lille: Université Lille III, 1976, t. II, p. 911-912. -Ficha técnica. Proceso creativo: escasa definición del dibujo preparatorio; modificaciones efectuadas en las pruebas de estado. Inicio de las estampas referidas al hambre en Madrid acaecido en el otoño de 1811, del que fue espectador. Abundancia de testimonios escritos sobre el tema: cita de José Clemente Carnicero, *Historia razonada de los principales sucesos de la gloriosa revolución de España* (Madrid, 1814, t. III, p. 99-127)-.

V. Bozal, *Imagen de Goya*, Barcelona: Lumen, 1983, p. 205-206. -Relaciona los *Desastres* 12, 22, 48, 54, 59 y 60 por tener un mismo tipo de composición que utiliza del espacio en contraste con el cielo vacío. Destaca la habilidad de Goya en el tratamiento espacial en todas las escenas de la serie, "el espacio, [...] tiene una manifiesta función significativa. No es el lugar neutral estrictamente físico, asignificativo, donde están las cosas [...], sino el espacio configurado en el mismo acto de la percepción. [...] se trata de eliminar la simplicidad del descriptivismo costumbrista en que se movía la estampa popular de la guerra de la Independencia"-.

J. Vega, *Museo del Prado. Catálogo de estampas*, Madrid: Museo del Prado, 1992, p. 93, n. 364.

J. Vega, "Fatales consecuencias de la guerra. Francisco de Goya, pintor", en *Francisco de Goya grabador: instantáneas. Desastres de la guerra*, Madrid: Caser, 1992, p. 41. -Comienzo de un conjunto de estampas (hasta el *Desastre* 64) que tienen como argumento las consecuencias de la guerra, y que tienen como punto de referencia la realidad vivida por Goya en Madrid. Notas históricas y referencias literarias contemporáneas sobre el hambre en Madrid-.

J. Blas, J.M. Matilla, I. Aguilar, *El libro de los Desastres de la guerra*. Volumen I: *Coincidencias y discrepancias en torno a los Desastres. El proceso de creación gráfica: dibujos, pruebas de estado y Álbum de Ceán*. Volumen II: *Elenco de referencias críticas. La difusión de las imágenes:*

láminas de cobre y estampas de la primera edición, Madrid: Museo Nacional del Prado, 2000, v. I, p. [194-195]; v. II, p. 95-97, [218]. -Catalogación y reproducción facsímil de los testimonios conservados del proceso creativo (dibujos, láminas y estampas). Reseña individualizada de la fortuna crítica de cada uno de los *Desastres de la guerra* durante los siglos XIX y XX-.

C. Barrena, J. Blas, J. Carrete y J.M. Medrano, *Calcografía Nacional: catálogo general*, Madrid: Real Academia de San Fernando, 2004, v. II, p. 465, n. 3898.

J. de Prada Pareja, *Goya y las Pinturas Negras desde la Psicología de Jung*, Madrid: Editores Asociados para la Divulgación Literaria, 2008, p. 217.

J. Bordes, J.M. Matilla y S. Balsells, *Goya, cronista de todas las guerras: los Desastres y la fotografía de guerra*, Las Palmas de Gran Canaria: Centro Atlántico de Arte Moderno; Madrid: Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, 2009, p. 176-177.

Interpretaciones visuales:

Jake & Dinos Chapman

Insult to Injury XLVIII

2003

Aguada de pigmentos opacos sobre una estampa del *Desastre* 48 de Goya correspondiente a la 7ª edición (estampada en la Calcografía Nacional en 1937).

Serie: *Insult to Injury*, 2003. Ejemplar único

White Cube, Londres